



CANADA

(Summoning of Parliament)

ED SCHREYER
[L.S.]

Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth. Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom these Presents may in anyway concern.

Greeting:

ROGER TASSÉ
Deputy Attorney General

A Proclamation

Whereas by Our Proclamation of the seventh day of March, 1980, We did convoke and enjoin you to meet Us in Our Parliament of Canada in Our City of Ottawa on Monday the fourteenth day of April, 1980.

Now Know You, that by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, We do hereby command and enjoin you and each of you and all others in this behalf interested that on the said Monday, the fourteenth day of April, 1980 at half-past nine o'clock in the forenoon at Our City of Ottawa, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things that in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may, by the favour of God, be ordained.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Edward Richard Schreyer, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred Our Canadian Forces Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this tenth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and eighty and in the twenty-ninth year of Our Reign.

By Command
GEORGE POST

Deputy Registrar General of Canada

GOD SAVE THE QUEEN

(Convocation du Parlement)

ED SCHREYER
[L.S.]

Canada

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

A Nos bien-aimés et fidèles SÉNATEURS du Canada et aux MEMBRES élus pour servir à la Chambre des communes du Canada, à tous et chacun de vous,

Salut:

Le sous-procureur général suppléant
ROGER TASSÉ

Proclamation

Attendu qu'aux termes de Notre proclamation du sept mars 1980, Nous vous avons convoqués et vous avons enjoint de Nous rencontrer en Notre Parlement du Canada, en Notre ville d'Ottawa, le lundi quatorze avril 1980.

Sachez donc maintenant que, sur l'avis de Notre Premier ministre du Canada, Nous ordonnons et enjoignons à tous et à chacun de vous, ainsi qu'à tous les autres intéressés, de vous présenter ledit lundi quatorze avril 1980, à neuf heures trente, en Notre ville d'Ottawa, pour l'EXPÉDITION DES AFFAIRES et y traiter des questions qui, par la faveur de Dieu, en Notre dit Parlement du Canada pourront, par le Conseil commun du Canada, être ordonnées.

En foi de quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Edward Richard Schreyer, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire à qui Nous avons décerné Notre Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

En Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre ville d'Ottawa, ce dixième jour d'avril en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt, le vingt-neuvième de Notre règne.

Par ordre
Le sous-registraire général du Canada
GEORGE POST

DIEU SAUVE LA REINE